VIBRATORS
VIBRANTES
VIBRADORES
FLEXIBLE SERIE FP

FASTVERDINI

Qualità e tecnologia
venduta in 60 paesi del mondo.

ERGOVIPLUS

VIBRATORS
AIGUILLES VIBRANTES
VIBRADORES

T27X T40X T40CX T55X T75X

NON STOP POWER
Test Fast Verdini vibrators' power for yourselves. First turn on the vibrator then place the needle with one foot. The Ergoviplus Vibrator continues non-stop whitout decreasing the number other similar vibrators available on the maket will stop when put the same test.

PUISSANCE IMPORTANTE
Faites vous aussi l'essai de puissance des aiguilles vibrantes Fast Verdini. Appuyez l'aiguille sur une petite planche en bois mise au sol et, après avoir démarré le vibrateur,montez sur celui-ci. L'aiguille vibrante Ergoviplus ne s'arrête pas et les vibrations ne diminuent pas. Par contre, d'autres aiguilles vibrantes similaires s'arrêtent.

POTENCIA INARRESTABLE
Hagan ustedes también la prueba de potencia de los vibradores Fast Verdini. Apoyando la aguja sobre una tabla de madera en el suelo, enciendan el aparato y súbanse sobre la aguja con los dos pies. Verán como el vibrador no se para y no reduce la fuerza de las vibraciones.

SERIE ERGOVIPLUS:
Ergoviplus range particular care has been taken during production for the above models in the application and choice of bearings, the type of steel employed, the casing thickness, type of switches (obviously water-tight) and all electrical components. The high frequency motor is built into the vibrating needle (vibration frequency 12.000 per min.) has a length and power highly superior in comparison with other vibrators. The production line includes models T27X, T40X, T55X and T75X with diameters of 38, 52, 65 and 85 mm. respectively.

SERIE ERGOVIPLUS:
Chaque détail a été réalisé avec soin, en particulier les logements des coussinets et l'interrupteur. Le moteur à haute fréquence (12.000 vibrations par minute) à l'intérieur de l'aiguille a été conçu pour avoir une puissance supérieure aux vibrateurs présentant les mêmes caractéristiques. Les modèles produits sont T27X, T40X (ou T40CX dans la version économique), T55X et T75X qui ont respectivement Ø 38 mm, Ø 52 mm, Ø 65 mm, Ø 85 mm.

SERIE ERGOVIPLUS:
Particular cuidado ha sido puesto en la construcción de cada detalle y en un modo especial en los alojamientos de los rodamientos y en la elección del interruptor. El motor de alta frecuencia (12.000 vibraciones por 1') en el interior de la aguja tiene una longitud y una potencia superior a vibradores similares. Los modelos producidos son el T27X,T40X (o T40CX en versión económica),T55X y T75X con diámetros respectivamente ø38, ø52, ø 65, ø 85 mm.

Type Modele Modelo	Needle Aiguille Aguja Ø mm.	Lenght Needle Long. Aiguille Long. Aguja mm.	Frequency Tension Frecuencia Hz	Volts Volts Volts	N° Vibrations N° Vibrations N° Vibraciones 1/min	Centrifugal Force centrif. Fuerza centrif. Kg	Cable length Long. cable Long. cable mt	Hose length Long. caoutchouc Long tubo de goma mt	Max Rende max Rend. max Mc/h	Primary current Puissance abs.vide Potenciaen vacio Amp	Secondary current Puissance. sous charge Potencia en cargo Amp
T27X	38	315	200 Hz	46	12.000	150	10	5	12÷14	1÷2	4
T40X	52	395	200 Hz	46	12.000	400	10	5	15÷20	6÷7	11
T40CX	52	395	200 Hz	46	12.000	400	9	4	15÷20	6÷7	11
T55X	65	420	200 Hz	46	12.000	600	10	5	25÷28	12	22
T75X	85	470	200 Hz	46	12.000	1.000	10	5	35÷38	13	32

CONVERTERS
CONVERTISSEURS
CONVERTIDORES

RM102 RM103 R110 R112 R114

RM 103 / RMZ

RM 102 / R 110 / R 112 / R 114

On demand with steel frame
Avec châssis de transport
Con chassis de protección

RM 102

RM 106

CONVERTERS
Three-phase from 2,75 - 6,8 KVA and single-phase from 1,2 - 2,5 KVA are available. Single-phase converters are connected with 230V 50 Hz which is then transformed into three-phase 46V 200 Hz. Kit: complete with handle, base support, switch, 1 metre of 4-ply electric cable 1.5 sq.mm. and electrical plug.
Upon request three-phase converters can be equiped with thermal protection.

CONVERTISSEURS
Triphasiques de 2,75 à 6,8 KVA et monophasiques de 1,20 à 2,5 KVA.
Les monophasiques reçoivent un courant de 230 V 50 Hz et le transforment en un courant triphasé de 46 V 200 Hz. Les convertisseurs sont équipés d'un manchon, de pieds, d'un interrupteur, d'1 m de câble électrique quadripolaire 1 mm2 et d'une fiche.
De plus, à partir de 2,5 KVA de puissance ils sont munis d'un cadre de protection (sur demande également pour les plus petits).

CONVERTIDOR
Trifásico de 2,75 a 6,8 KVA y monofásico de 1,20 a 2,5 KVA. Los monofásicos reciben corriente a 230 volts 50 hz y la transforman en corriente trifásica a 46 volts y 200 hz.
Llevan mango, pies, interruptor, 1mt. de cable electrico cuadripolar de 1,5 mmc. y enchufe. Además, a partir de 2,5 KVA de potencia, son equipados de chassis de protección (bajo pedido en los más pequeños).

GENERATORS
GENERATEURS
GENERADORES

90 G 110 G

for the Ergoviplus vibrators
pour le vibrateurs Ergoviplus
para los vibradores Ergoviplus

90 G

110 G

THREE PHASE / TRIPHASES / TRIFÁSICO								
Type Modele Modelo	Power Puissance Potencia KVA	Power Puissance Potencia KW	Entry Current Courant entrée Corriente entrada Hz	Exit Current Courant sortie Corriente salida Hz	Primary current Puissance abs.vide Potenciaen vacio Amp	Secondary current Puissance. sous charge Potencia en cargo Amp	Weight Poids Peso Kg	N° of outlets N° prises sortie N. salidas
R110	2,75	2,2	380/400 V - 50 Hz three-phase	46 V - 200 Hz three-phase	3,3 Amp	31 Amp	28	2
R112	4,6	3,75	380/400 V - 50 Hz three-phase	46 V - 200 Hz three-phase	5,1 Amp	54 Amp	35	2
R114	6,8	5,5	380/400 V - 50 Hz three-phase	46 V - 200 Hz three-phase	5,9 Amp	79 Amp	42	3
SINGLE - PHASE / MONOPHASES / MONOFÁSICO								
RMZ	1,1	0,9	230 V - 50 Hz single-phase	46 V - 200 Hz single-phase	5 Amp	14 Amp	17	1
RM106	1,2	1	230 V - 50 Hz single-phase	46 V - 200 Hz single-phase	5 Amp	15 Amp	18	1
RM103	1,85	1,5	230 V - 50 Hz single-phase	46 V - 200 Hz single-phase	5,1 Amp	21 Amp	20	2
RM102	2,5	1,8	230 V - 50 Hz single-phase	46 V - 200 Hz single-phase	5,7 Amp	25 Amp	32	2

GENERATORS. In the absense of electrical Diesel or supply petrol generator can be used

GENERATORS WITH DIESEL OR PETROL ENGINE / GENERATEURS A ESSENCE ET DIESEL / GENERADORES A GASOLINA Y DIESEL						
Type Modele Modelo	Power Puissance Potencia KVA	Power motor Puissance motor Potencia motor HP	Exit Current Courant sortie Corriente salida Hz	Amp. Amp	N° of outlets N° prises sortie N. salidas	Weight Poids Peso Kg
90G	1,25	4 HP - Petrol	46 V - 200 Hz	16	2	31
110G	2,5	5,5 HP - Petrol	46 V - 200 Hz	30	2	52
115G Diesel	3,75	7 HP - Diesel	46 V - 200 Hz	45	2	70

VERTICAL PORTABLE VIBRATORS

S40X
S27X

PORTABLE VIBRATORS S40X and S27X

We add to our range of vibrators the vertical portable vibrators model S40X and S27X for the vibration of flat surfaces (floors and precast) available with diameter 52 mm. and 38 mm. They have the same engine and same mechanics of vibrator T40X and T27X and can be fed by the same converters.

VIBRATEURS PORTABLES VERTICALES S40X et S27X

Nous avons ajouté à notre gamme de vibrateurs actionnés par les convertisseurs des vibrateurs portables verticales pour la vibration de surfaces planes (planchers et prefabriqués) modeles S40X et S27X avec diam. 52 et 38 mm. Equippés du même moteur et même mécanique des vibrateurs T40X et T27X ils peuvent être actionnés par les mêmes convertisseurs.

VIBRADORES PORTATILES VERTICALES S40X y S27X

Junto a nuestra gama de vibradores con convertidores hemos añadido los vibradores portatiles verticales S40X y S27X para la vibración de superficies llanas (forjados y prefabricados) de diam. 52 y 38 mm con el mismo motor y la misma mecánica de los modelos T40X y T27X y que pueden ser accionados por los mismos convertidores.

PORTABLE VIBRATORS / VIBRATORES PORTABLES VERTICALES / VIBRADORES PORTATILES VERTICALES

Type Modele Modelo	Needle Aiguille Aguja Ø mm.	Total length Longuer totale Longitud totale mt	Lenght Needle Long. Aiguille Long. Aguja mm.	Hose length Long. caoutchouc Long tubo de goma mt	Volts Volts Volts	N° Vibrations N° Vibrations N° Vibraciones 1/min	Amp. Amp.	Centrifugal Force centrif. Fuerza centrif. Kg	Weight Poids Peso Kg	Cable length Long. cable Long. cable mt
S40 X	52	1 mt	395	0,60 mt.	46V - 200 Hz	12.000	11	400	7,5 Kg.	5 mt.
S27 X	38	1 mt	315	0,60 mt.	46V - 200 Hz	12.000	4	150	5 Kg.	5 mt.

ELECTRONIC VIBRATORS
VIBRATEURS ELECTRONIQUES
VIBRADORES ELECTRÓNICOS

LVT27 - LVT40 - LVT55

New enhanced electronic vibrators fed by the new electronic box K5M. Increased performances up to 20% for LVT and LVT40. The new KM can fed LVT vibrator too with needle diam. 65 mm.
High frequency electronic vibrators without converter single phase 230 volts. The electronic box is 10 m far from the needle.

Nouveaux vibrateurs électroniques renforcés commandés par la nouvelle boite électronique K5M qui augmente la perfomance des vibrateurs LVT27 et LVT40 du 20%. Avec la nouvelle boite électronique on peut actionner aussi le vibrateur LVT55 avec diam. aiguille de 65 mm.
Vibrateurs electroniques a haute frequence sans convertisseur alimentation monophasee 230 volts. La boite électronique est à 10 m de l'aiguille.

Nuevos vibradores electronicós potenciados accionados por la nueva caja electrónica K5M que mejora el rendimiento de los vibradores LVT27/LVT40 del 20%. Con la nueva caja electrónica se puede accionar tambien el vibrador LVT55 con diametro aguja de 65 mm.
Vibradores electrónicos de alta frecuencia sin convertidor monofásicos de 230 voltios. La caja electrónica es a 10 m de la aguja.

PORTABLE VIBRATORS / VIBRATORES PORTABLES VERTICALES / VIBRADORES PORTATILES VERTICALES

Type Modele Modelo	Needle Aiguille Aguja Ø mm.	Lenght Needle Long. Aiguille Long. Aguja mm.	Entry Volts Volts Entrée Entrada Volts Volts	Exit Volts Volts Sortie Salida Volts Volts	Entry Hz Hz Entrée Entrada Hz Hz	Exit Hz Hz Sortie Salida Hz Hz	Hose Tuyeau Tubo mt	Cable Length Longueuer Cable Longitud Cable mt	Vibrations Vibrations Vibraciones Rpm	Max Rende max Rend. max Mc/h	Centrifugal Force centrif. Fuerza centrif. Kg	Weight Poids Peso Kg	Weight Needle Poids Aiguille Peso Aguja Kg
LVT27	38	315	230	216	50/60	200	5	(10+5)	12.000	12-14	150	9,5	2,5
LVT40	52	395	230	216	50/60	200	5	(10+5)	12.000	15-20	400	15	5
LVT55	65	420	230	216	50/60	200	5	(10+5)	12.000	25-28	600		

ELECTRONIC VIBRATORS
VIBRATEURS ELECTRONIQUES
VIBRADORES ELECTRÓNICOS

SVT27 - SVT40

PORTABLE ELECTRONIC VIBRATORS SVT40 AND SVT27 FED BY ELECTRONIC BOX K5

We have produced portable vibrators for electronic vibrators too: models SVT40 and SVT27 with 1m length between hose and needle, as we did for those fed by converters.
These vibrators are specially studied for flat surface vibration such as floors and precast as alternative to longer vibrators such as LVT27, LVT40 and LVT55 with 5 m hose and 5 m electric cable

VIBRATEURS ELECTRONIQUES PORTABLES SVT40 ET SVT27 ACTIONNES PAR BOITE ELECTRONIQUE K5

Nous avons produit des vibrateurs portables aussi pour les vibrateurs électroniques: modeles SVT40 et SVT27 de 1 m de longueur, comme nous avons fait pour les vibrateurs actionnés par les convertisseurs.
Ces vibrateurs sont de grand avantage pour la vibration de surfaces planes (planchers et prefabriqués) en alternative aux vibrateurs LVT27, LVT40 et LVT55.

VIBRADORES ELECTRONICOS PORTATILES SVT40 Y SVT27 ACCIONADOS POR CAJA ELECTRONICA K5

Hemos producido vibradores portatiles también para los vibradores electrónicos: modelos SVT40 y SVT27 con longitud total entre aguja y tubo de 1 m. asì como hicimos para los vibradores accionados por convertidores.
Estos vibradores están especialmente valorados para la vibración de superficies llanas como forjados y prefabricados en alternativa a los vibradores de longitud mayor como los LVT27, LVT40 y LVT55.

PORTABLE VIBRATORS / VIBRATORES PORTABLES VERTICALES / VIBRADORES PORTATILES VERTICALES

Type Modele Modelo	Needle Aiguille Aguja Ø mm.	Total length Longuer totale Longitud totale mt	Lenght Needle Long. Aiguille Long. Aguja mm.	Hose length Long. caoutchouc Long tubo de goma mt	Exit Volts Volts Sortie Salida Volts Volts	N° Vibrations N° Vibrations N° Vibraciones 1/min	Amp. Amp.	Centrifugal Force centrif. Fuerza centrif. Kg	Weight Poids Peso Kg	Cable length Long. cable Long. cable mt
SVT40	52	1 mt	395	0,60 mt.	216 V - 200 Hz	12.000	7	400	7,5 Kg.	5 mt.
SVT27	38	1 mt	315	0,60 mt.	216 V - 200 Hz	12.000	2	150	5 Kg.	5 mt.

ELECTRONIC VIBRATORS
VIBRATEURS ELECTRONIQUES
VIBRADORES ELECTRÓNICOS

LVT27 - LVT40 - LVT55
SVT27 - SVT40

FIVE ELECTRONIC VIBRATORS FED BY A SINGLE ELECTRONIC BOX

FAST VERDINI has built a new serie of electronic vibrators with special features as a single electronic box model K5M can feed 5 different vibrators as shown in photo D. The K5M electronic box can feed n. 3 vibrators models: LVT55, LVT40, LVT27 equipped with 5 mt. hose and 5 mt (or more) electric cable for the deep vibration (pillars and so on) while for flat surface vibration (such as floors and precast) vertical vibrators such as SVT40 and SVT27 whose total length is 1 mt. from the handle: 60 cm. hose plus needle lenght.
Together with these outstanding characteristics these vibrators have important qualities that make them different and superior compared to other competitors' vibrators as they are peculiar for their electronic box K5M 10 mt. far from the vibrating needle (5 mt. hose + 5 mt. cable).This feature allows the electronic box K5M to always remain clean as it is never in contact nor covered with concrete. Competitors' box - on the other hand - as they are mounted at the end of the rubber hose (only 5 m far from concrete) are very often saturated with concrete and need a frequent cleaning. To clean these types, common (and incorrect) practice is to batter the box, thereby subjecting the electronic circuit board to impacts that will compromise its working efficiency; to overcome this problem the makers fill the box with a plastic material that hardens and covers the electronic card becoming a whole body with the box. The big disadvantage of this system is that in this way eventual malfunctions of the electronic card require a complete replacement of the whole alluminium box, switch and accessories included.
As our electronic box avoids contact with the cement it is not subject to being battered to clean it and so needs no protection by being filled with plastic. It can therefore be easily removed for any repairs or replacement without having to change the whole box. Furthermore, the electronic K5M box can be separated from the poker by means of a plug-in socket, making it possible to purchase just one electronic box and use it with more than one poker. This separation makes it much easier to identify malfunctions and to understand whether the poker or the electronic box is at fault.
After more than 15 years experience in the manufacture of the LVT40/27/55 series vibrators, these machines have reached a high level of reliability for strength and efficiency.

They are equipped with the following safety systems:

1) anti-short circuit protection between phases in output
2) anti-short circuit protection between phases and earth in output
3) Protection against low input voltage
4) output overload limit circuit
5) European Certification Authority tested

CINQ VIBRATEURS ÉLECTRONIQUES COMMANDÉS PAR UNE SEULE BOITE ELECTRONIQUE (K5M)

Fast Verdini a produit une serie de vibrateurs électroniques avec speciales caractéristiques: une seule boite électronique K5M peut actionner 5 vibrateurs différentes comme montré dans la photo D. La boite K5M peut actionner soit 3 vibrateurs pour la vibration en profondeur (pilier etc.) modeles LVT55, LVT40, LVT27 chaque equippée de 5 mt. de tuyeau et 5 mt. (augmentables sur demande) de cable que 2 vibrateurs verticales pour la vibration de surfaces planes (planchés, prefabriqués) modeles SVT40 et SVT27 avec longueur tuyeau de 60 cm. que - avec la longeur de l'aiguille - arrive à une longueur totale de 1 m de la poignée.
Ces vibrateurs, en plus de ces caractheristiques exceptionelles, ont des avantages importantes que les distinguent de ceux-la de la concurrence: la boite électronique K5M est 10 m loin de l'aiguille vibrante (5m tuyeau + 5 m cable).
Cette caractéristique permet à la boîte K5M de rester toujours propre car elle n'est jamais inmergée ou en contact avec le béton. La boîte des vibrateurs de la concurrence au contraire est à l'extrémité du tuyau en caoutchouc (à 5m du béton) donc

souvent imprégnée de béton. Pour le nettoyage on a la mauvaise habitude de la battre, faisant ainsi subir à la carte électronique des chocs qui en compromettent la fonctionnalité.
Pour remédier à ce problème, les fabricants remplissent les boîtes avec de la matière plastique fondue qui couvre la carte électronique et devient une seule partie avec la boîte. Un grave inconvénient de ce système est que dans l'eventualité d'une panne de la carte électronique on est forcé à changer la boîte en alluminium entière avec l'interrupteur et tous les accessoires.
Notre boîtier électronique, qui n'est pas en contact avec le ciment, n'est pas soumis à des chocs lors du nettoyage et ne nécessite pas de protection par remplissage avec du plastique; il est donc facile à démonter pour toute réparation ou substitution sans avoir à remplacer tout la boîte.
En outre, la boîte électronique est séparée au moyen de la prise-fiche de l'aiguille vibrante rendant ainsi possible l'achat d'un seul boîtier électronique pour plusieurs aiguilles vibrantes.
Cette séparation facilite l'identification d'un éventuel dysfonctionnement, permettant ainsi de savoir si la cause est l'aiguille ou le boîtier électronique.
Les vibrateurs série LVT40/27/55, après plus de 15 ans d'expérience de fabrication, offrent une grande fiabilité par leur robustesse et leur efficacité.

Ils sont équipés des systèmes de sécurité suivants:

1) protection contre les courts-circuits phase-phase en sortie
2) protection contre les courts-circuits phase-terre en sortie
3) protection contre les valeurs insuffisantes de la tension du réseau
4) circuit de limitation de la charge en sortie
5) ils sont testés par un Organisme de Certification Européen

ELECTRONIC VIBRATORS
VIBRATEURS ELECTRONIQUES
VIBRADORES ELECTRÓNICOS

LVT27 - LVT40 - LVT55
SVT27 - SVT40

CINCO VIBRADORES ELECTRONICÓS ACCIONADOS POR UNA SOLO CAJA ELECTRÓNICA (K5M)

Fast Verdini ha producido una serie de vibradores electronicos de caracteristícas especiales: con una única caja electrónica K5M puede mandar 5 distintos vibradores como en la foto D; K5M puede mandar 3 vibradores para la vibración en profundidad (pilar etc.) modeles LVT55, LVT40, LVT27 con 5 mt. de tubo mas 5 mt. de cable (extensible sobre demanda), asì como 2 vibradores verticales para la vibraciòn de superficies llanas (forjados y prefabricados) modelos SVT40 y SVT27 con longitud del tubo de 60 cm. que - junto a la longitud de la aguja - llegan a una longitud total de 1 mt. desde el mango. Ademas de estas caracteristicas extraordinarias estos vibradores tienen otras importantes ventajas que los destacan de la competencia: tienen la caja electrónica K5M a una distancia de 10 mt. de la aguja vibrante Esta caracteristíca permite a la caja electrónica K5M de quedarse siempre limpia ya que no està en contacto o inmersa en el hormigón. Las cajas de la competencia de lo contrario al ser en lo extremo de la manguera (a 5m del hormigón) estan impregnadas de hormigón. Por lo general la misma se limpia incorrectamente (golpeándola) provocando choques que comprometen el funcionamiento de la placa electrónica, por lo cual los fabricantes tratan de impedirlo rellenando la caja con material plástico fundido que al solidificarse cubre la tarjeta electrónica y llega a ser un cuerpo unico con la caja. En consequencia en caso de avería de la tarjeta hay que cambiar la caja en aluminio completa con la carta electrónica, el interruptor y todos los accesorios. Nuestra caja electrónica, en cambio, no entra en contacto con el cemento y por tanto no se somete a golpes para su limpieza ni requiere el relleno de material plástico para su protección, por lo cual es fácilmente extraíble para su eventual reparación o sustitución sin necesidad de cambiar toda la caja.
Asimismo, la caja electrónica està separada de la aguja vibrante mediante una conexión de toma y enchufe, permitiendo así la compra de una sola caja para varias agujas.
Esta característica también facilita la localización de eventuales averías, dado que puede detectarse la causa en la aguja o en la caja electrónica.
Con más de 15 años de experiencia de fabricación, los vibradores de la serie LVT40/27/55 han alcanzado un alto nivel de fiabilidad, solidez y eficiencia.

Presentan los siguientes sistemas de seguridad:

1) Protección contra cortocircuitos entre fases de salida
2) Protección contra cortocircuitos entre una fase de salida y tierra
3) Protección contra insuficiente alimentación de tensión
4) Circuito de limitación de la corriente de salida
5) Ensayo por un Instituto de Certificación Europea

PORTABLE VIBRATORS / VIBRATORES PORTABLES VERTICALES / VIBRADORES PORTATILES VERTICALES

Type Modele Modelo	Needle Aiguille Aguja Ø mm.	Total length Longuer totale Longitud totale mt	Lenght Needle Long. Aiguille Long. Aguja mm.	Hose length Long. caoutchouc Long tubo de goma mt	Exit Volts Volts Sortie Salida Volts	N° Vibrations N° Vibrations N° Vibraciones 1/min	Amp. Amp.	Centrifugal Force centrif. Fuerza centrif. Kg	Weight Poids Peso Kg	Cable length Long. cable Long. cable mt
SVT40	52	1 mt	395	0,60 mt.	216 V - 200 Hz	12.000	7	400	7,5 Kg.	5 mt.
SVT27	38	1 mt	315	0,60 mt.	216 V - 200 Hz	12.000	2	150	5 Kg.	5 mt.

FLEXIBLE SHAFT CONCRETE VIBRATORS
VIBRATEURS ARBRE FLEXIBLE
VIBRADORES DE EJE FLEXIBLE

FP 25/28/36/42/55

Flexible shaft concrete vibrators with eccentric cam vibrating shaft

Vibrateurs arbre flexible avec arbre vibrant excentrique

Vibradores de eje flexible con eje vibrante de tipo excéntrico

PORTABLE VIBRATORS VIBRATORES PORTABLES VERTICALES VIBRADORES PORTATILES VERTICALES			
Type Modele Modelo	Needle Aiguille Aguja Ø mm.	Long. flexible Long. flexible Long. eje flex mt.	Lenght Needle Long. Aiguille Long. Aguja mm.
FP25/28	25/28	2,70/4/6	320
FP36	36	2,70/4/6	320
FP42	42	4/6	320
FP55	55	6	320

FP SERIES FLEXIBLE SHAFT CONCRETE VIBRATORS WITH ECCENTRIC CAM VIBRATING SHAFT

The FP series vibrators stand out and are replacing “pendulum” type shaft vibrators because the former have an “eccentric cam” vibrating shaft which makes no contact and so causes no friction. The vibration they generate causes no hammering or impact and is the best type of vibration which causes no separation between inert materials and cement. (fig. 1)

Pendulum type shaft vibrators (fig. 2) are instead made up of a “pendulum” shaft “A”, the end of which rotates inside a bushing “B” with a hole larger than the diameter of the shaft, and so as it rotates a hammering vibration is generated. The shaft turns at 3,500 rpm and due to the hammering effect it creates with the bushing the “impácts“ are multiplied to 18,000 per minute; it is not a proper vibration and can cause the inert materials to become separated from the cement. In addition, the friction created between the shaft and the bushing can reduce the life of the flexible cords and strongly wear the shaft and bushing as well. This friction needs also more powerful motors.

The FP series eccentric cam vibrators are the solution to the problems encountered with “pendulum” type pokers. They require less powerful motors, the lifetime of their flexible shafts and other mechanical parts is virtually unlimited; they do however require motors that achieve at least 8,000 rpm such as the VZ35 and the V9N motors; while the VZ55 motor with a 5.5 HP motor and 3,500 rpm requires an integrated gear transmission box which increases the rpm to 8,000.

The latter of these motors has been manufactured because there are users who, accustomed to using pendulum vibrators with 5.5 HP motors, still request this capacity, we confirm however that 5,5 Hp engines are not requested to feed eccentric cam vibrating shaft.

Fig. 1 Eccentric cam vibrating shat
Arbre vibrant excentrique
Eje vibrante de tipo excéntrico

Fig. 2 albero a pendolo

VIBRATEURS ARBRE FLEXIBLE SERIE FP AVEC ARBRE VIBRANT EXCENTRIQUE

Les vibrateurs de la série FP remplacent les vibrateurs à arbre “pendulaire” dont ils se distinguent car ils sont dotés de l’arbre vibrant “excentrique” qui n’a aucun contact et par conséquent, aucun frottement, et la vibration qu’ils génèrent ne présente ni battement ni choc et est la meilleure vibration qui ne cause pas la séparation entre les agrégats et le ciment (fig. 1).

Les vibrateurs à arbre pendulaire (fig. 2), quant à eux, sont construits avec un arbre “A” dit “pendulaire” : son extrémité tourne dans une douille “B” dont le trou est plus grand que le diamètre de l’arbre, générant dans son roulement une vibration à battement. L’arbre tourne à 3.500 tours/minute et par effet du battement avec la douille, il multiplie les “chocs” à 18.000 par minute ; il ne s’agit pas d’une vraie vibration et cela peut provoquer la séparation des agrégats du ciment. En outre, le frottement qui se produit entre l’arbre et la douille peut réduire la durée de vie des cordes flexibles et nécessite une plus haute puissance des moteurs. Les vibrateurs série FP sont la solution aux problèmes qu’on a avec les vibrateurs à arbre pendulaire car ils ont besoin de moteurs moin puissants et assurent une durée presque illimitée des arbres flexibles ainsi que des autres pièces mécaniques. Ces vibrateurs FP demandent toutefois des moteurs à 8.000 rpm comme le groupe moteur VZ35 et V9N. Le groupe moteur VZ55 avec moteur à 5,5 HP et 3.500 rpm doit être equippé toutefois d’un multiplicateur de rotation pour arriver a 8.000 rpm mais il a été produit car des clients qui ont l’habitude de travailler avec vibrateurs à arbre “pendulaire” et moteurs à 5,5 HP demandent encore ces puissances. Nous confirmons toutefois que pour actionner les vibrateurs à arbre flexibles ne sont pas necessaires des moteurs de 5,5 HP.

VIBRADORES DE EJE FLEXIBLE SERIE FP CON EJE VIBRANTE DE TIPO EXCÉNTRICO

Los vibradores de la serie FP se distinguen de los de eje pendular y los están reemplazando, porque presentan un eje vibrante de tipo excéntrico que evita todo tipo de contacto y por tanto de fricción, generando una vibración sin choques ni batimiento que además no provoca la separación entre los áridos y el cemento.
(fig. 1)

Los vibradores de eje pendular (fig. 2), en cambio, constan de un eje "A" denominado "pendular" cuyo extremo gira dentro de un casquillo "B" de diámetro mayor, provocando una vibración por batimiento. El eje gira a 3.500 r.p.m. y, a causa del batimiento contra el casquillo, multiplica los "choques" a 18.000 por minuto; como no se trata de una vibración propiamente dicha, puede causar la separación entre los áridos y el cemento. Asimismo, la fricción del eje contra el casquillo puede reducir la duración de los ejes flexibles y provoca un fuerte desgaste del eje pendular y del casquillo. Esta fricciòn requiere también una mayor potencia de los motores.

Los vibradores con eje excéntrico de la serie FP resuelven los inconvenientes de los vibradores pendulares, requieren motores menos potentes y garantizan una duración prácticamente ilimitada de los ejes flexibles y de las otras piezas mecánicas. Sin embargo es necesario un motor de por lo menos 8.000 r.p.m. como los de los grupos motores VZ35 y V9; el grupo motor VZ55 con motor de 5,5 Hp a 3.500 r.p.m. necesita en cambio un multiplicador de revoluciones incorporado para alcanzar las 8.000 r.p.m., pero ha sido construido porque hay usuarios que, acostumbrados a usar los vibradores de eje pendular con motores de 5,5 Hp, siguen solicitando dichas potencias.

GRUPPO MOTORE A SCOPPIO						
Type Modele Modelo	Power Puissance Potencia HP	Engine Moteur Motor	Giri motore	Vibrations Vibrations Vibraciones Rpm	Dimensions Dimension Dimension mm	Weight Poids Peso Kg
VZ 35	1,6	Honda 4 tempi	8000/1' con frizione	8000/1'	310x240x300	6
VZ 55	5,5	Honda 4 tempi	3800/1'	8000/1'	400x400x450	29

GRUPPO MOTORE A SCOPPIO					
Type Modele Modelo	Power Puissance Potencia watt	Vibrations Vibrations Vibraciones	Volts - Hz	Dimensions Dimension Dimension mm	Weight Poids Peso Kg
V9	1400	12.000/1'	230 - 50/60	310x120x260	4,8

PORTABLE VIBRATOR WITH RIGID SHAFT RGZ42 RGV42

RGZ42

RGV42

PORTABLE FLEXIBLE SHAFT VIBRATOR RGZ42 AND RGV42 FOR CONCRETE FLOORS. ECCENTRIC CAM.

The new vibrator RGZ42 has prooved itself highly suitable for floor and flat surface vibration thanks to its partly flexible and partly rigid shaft. Available with explosion 4 strokes engine model RGZ42 and with electric single-phase motor model RGV42.

VIBRATEUR PORTABLE A ARBRE FLEXIBLE RGZ42 AND RGV42 POUR PLANCHERS EN BETON. ARBRE EXCENTRIQUE.

Le noveau vibrateur RGZ42 est specifique pour la vibration de planchérs et surface planes notamment par son structure avec un arbre partiellement flexible et partiellement rigide. Disponible avec moteur à essence 4 temps model RGZ32 et avec moteur électrique model RGV42.

VIBRADORES DE EJE FLEXIBLE RGZ42 Y RGV42 PARA FORJADOS DE HORMIGON. EJE EXCÉNTRICO.

El nuevo vibrador RGZ42 es especialmente indicado para la vibración de forjados y superficies llanas gracias a su construcciòn de eje parcialmente flexible y parcialmente rigido. Disponible con motor a gasolina de 4 tiempos mod. RGZ42 y con motor electrico monofasico RGV42.

PORTABLE VIBRATORS / VIBRATEURS PORTABLES VERTICALES / VIBRADORES PORTATILES VERTICALES

Type Modele Modelo	Engine Moteur Motor	N° Vibrations N° Vibrations N° Vibraciones 1/min	Needle Aiguille Aguja Ø mm.	Lenght Needle Long. Aiguille Long. Aguja mm.	Total length Longuer totale Longitud totale mt	Weight Poids Peso Kg
RGZ42	HONDA 4 stroks HP 1,6	8.000	42	320	1,9 mt	12,70 Kg.
RGV42	SINGLE- PHASE V230 50/60HZ	12.000	42	320	1,9 mt	12,50 Kg.

FLEXIBLE SHAFT VIBRATOR WITH PENDULUM TYPE CAM P35 / DS15

FLEXIBLE SHAFT IMMERSION VIBRATOR P35 WITH PENDULUM TYPE CAM

Vibrator P35 fed by an engine unit mod. DS15 is equipped with 4 strokes explosion Briggs & Stratton, Kohler or Honda engine.

VIBRATEURS A ARBRE FLEXIBLE P35 AVEC ARBRE PENDULAIRE

le vibrateur mod. P35 est actionné par un groupe moteur ds15 equippé d'un moteur à 4 temps à essence honda, kohler ou briggs&stratton.

VIBRATEURS A ARBRE FLEXIBLE P35 AVEC ARBRE PENDULAIRE

Le vibrateur MOD. P35 est actionné par un groupe moteur DS15 equippé d'un moteur a gasolina de 4 temps Honda, Kohler ou Briggs&Stratton

PORTABLE VIBRATORS / VIBRATEURS PORTABLES VERTICALES / VIBRADORES PORTATILES VERTICALES

Type Modele Modelo	Needle Aiguille Aguja Ø mm.	Long. flexible Long. flexible Long. eje flex mt.	Lenght Needle Long. Aiguille Long. Aguja mm.	N° Vibrations N° Vibrations N° Vibraciones 1/min	R.P.M. 1/min	Power Puissance Potencia HP	Weight Poids Peso Kg
P35	35	6	480	16000/18000	3200	4/7,5	35

PNEUMATIC CONCRETE VIBRATOR
AIGUILLES VIBRANTES PNEUMATIQUES
VIBRADOR NEUMATICO

Type Modele Modelo	Needle Aiguille Aguja Ø mm.	Lenght Needle Long. Aiguille Long. Aguja mm.	Weight Poids Peso Kg	Range diameter Portée d'action Gama de accion Ø cm	N° Vibrations N° Vibrations N° Vibraciones 1/min	Hose length Long. caoutchouc Long tubo de goma mt	Air pressure Pression aire Presion aria Bar	Air consumption Consommation d'aire Consumo aire lt/1'	Centrifugal Force centrif. Fuerza centrif. Kg
AP 38	40	230	3,6	42	23.000	2	6	500	145
AP 52	50	250	6	66	20.000	2	6	700	500
AP 60	60	280	7,5	87	18.000	2	6	900	600
AP 78	80	330	13,5	98	16.000	2	6	1300	1000

STAMPA: Grapho5 aprile 2013

Fast Verdini S.r.l.
Macchine edili e stradali
Machinery for building and roadwork

61122 Chiusa di Ginestreto
Via dell'Industria - Pesaro (ITALY)
Tel. **+39 0721 481347**
Fax **+39 0721 481239**

Export department:
Tel. **+39 0721 481374**
www.fastverdini.it
fastverdini@fastverdini.it